



## ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

---

# Морозильный ларь

Модели: CF-HA1202,  
CF-HA2301,  
CF-HA3401



## **ИНСТРУКЦИИ ПО УСТАНОВКЕ**

### **Перед эксплуатацией морозильного ларя:**

- Снимите внешний и внутренний упаковочный материал.
- Убедитесь в наличии следующих предметов в комплекте:
  - 1 корзина
  - 1 инструкция по эксплуатации
- Прежде, чем подключить ларь к источнику питания, он должен отстояться не менее 2-х часов. Это сократит вероятность некорректной работы системы охлаждения, которая может произойти из-за образования воздушной пробки при транспортировке.
- Очистите внутренние поверхности мягкой ветошью, смоченной в теплой воде.

### **Установка морозильного ларя**

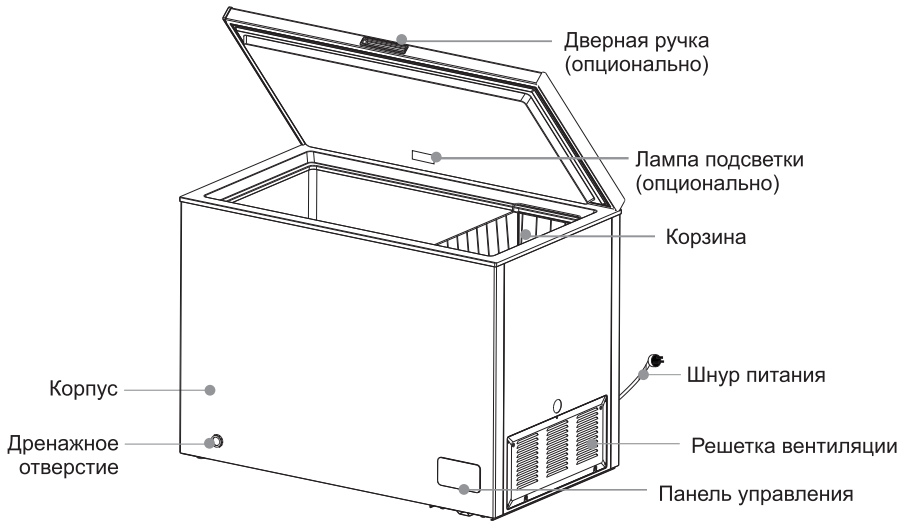
- Данное оборудование устанавливается только как отдельно стоящее: не допускается установка ларя в углублениях или его встраивание.
- Установите ларь на полу, прочность которого будет достаточной, чтобы выдержать ларь при его полной загрузке.
- У задней стенки и боковых стенок ларя необходимо оставить зазоры в 15 см для нормальной циркуляции воздуха.
- Размещайте ларь подальше от попадания прямых солнечных лучей и от источников тепла (плиты, нагревателя, радиатора и т.п.). Прямые солнечные лучи могут воздействовать на акриловое покрытие, а источники тепла могут увеличить потребление электроэнергии. Воздействие чрезмерно низких температур окружающей среды также может стать причиной некорректной работы ларя.
- Не устанавливайте ларь в местах повышенной влажности.
- Для ларя необходимо предусмотреть отдельную заземленную сетевую розетку. Ни при каких обстоятельствах не перерезайте и не удаляйте третий ( заземляющий) штырь из сетевого шнура. По любым вопросам, связанным с электропитанием и/или заземлением, необходимо обращаться к квалифицированному электрику или в авторизованный сервисный центр.
- После подключения оборудования к источнику питания оставьте ларь поработать в течение 2~3 часов, а затем уложите в него продукты.

### **Электрические соединения**

В целях вашей безопасности рекомендуем прочитать инструкцию до конца.

# ЭКСПЛУАТАЦИЯ МОРОЗИЛЬНОГО ЛАРЯ

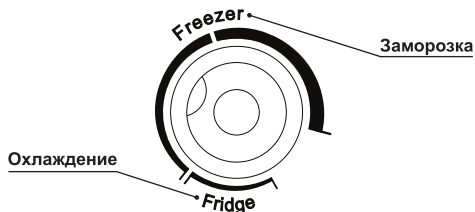
## Внешний вид морозильного ларя



(Данное изображение предоставлено исключительно в справочных целях, фактический внешний вид изделия может отличаться)

## Настройка температуры

1. Ручка термостата, расположенная на корпусе устройства и позволяющая регулировать температуру.



Расположение ручки термостата на пункте "Режим охлаждения" означает, что температура внутри выше  $0^{\circ}\text{C}$ .

Расположение ручки термостата на пункте "Режим заморозки" означает, что температура внутри ниже  $0^{\circ}\text{C}$ .

Горящий индикатор RUNNING означает, что компрессор работает.

2. Установите термостат на средний уровень режима заморозки, чтобы проверить работу перед переключением на уровень более интенсивной заморозки.

### **ПРИМЕЧАНИЕ!**

**Не рекомендуется использование максимального уровня интенсивности заморозки в течение длительного времени, так как это может привести к повреждению компрессора и сокращению срока службы устройства.**

3. Проверьте температуру через 4 часа.  
Если устройство успешно охладилось до приемлемого уровня, то вы можете приступить к его использованию.
4. На температуру могут влиять следующие факторы:
  - температура в помещении;
  - частота открытия двери;
  - количество загруженных продуктов.
5. При установке подходящих настроек температуры необходимо учитывать все вышеперечисленные факторы
6. Горячие продукты можно складывать только после того как они остынут.  
Никогда не кладите в устройство горячие предметы.
7. Всегда надежно упаковывайте продукты, чтобы избежать смешивания вкусов и примерзания их друг к другу.
8. При отключении электричества, пожалуйста, подождите 10 минут, прежде чем снова включать прибор во избежание повреждения компрессора.

## **ПРИМЕЧАНИЕ:**

- При отключении оборудования от источника питания (из розетки), при пропадании питания в сети, при перебоях электроснабжения: после возобновления электропитания необходимо подождать 3- 5 минут, прежде чем снова включить оборудование.
- Если вы попытаетесь включить ларь, не выдержав указанное время, ларь не включится.
- Слишком большое количество продуктов внутри снижает холодопроизводительность оборудования.
- Если вы хотите изменить настройки температуры, переведите терморегулятор на одно цифровое деление. Оставьте оборудование поработать на установленном значении в течение нескольких часов, прежде чем перевести регулятор температуры в другое положение еще на одно деление.

## **Размораживание**

- **Когда?** Для максимальной производительности и минимального расхода электроэнергии ларь следует размораживать в том случае, когда толщина инея на внутренних стенках составляет от 5 до 10 мм.
- Для размораживания выбирайте время, когда объемы замороженных продуктов, которые хранятся в морозильном ларь, будут минимальными.

## **ВНИМАНИЕ!**

**Не используйте горячую воду! Это может стать причиной повреждения пластиковых деталей. Кроме того, ни в коем случае не пользуйтесь острыми или металлическими предметами, чтобы снять иней, поскольку это может повредить охлаждающий змеевик, что влечет за собой аннулирование гарантии.**

- Извлеките из ларя замороженные продукты и поместите их в холодильник, чтобы не допустить их порчи.
- Отключите ларь от источника питания.
- Во время размораживания талая вода стекает в ящик.
- Открутите сливную пробку, расположенную на дне внутри ларя.
- Под сливное отверстие поместите плоский поддон. В него будет стекать талая вода.
- Периодически проверяйте поддон, чтобы вода не перелилась через край.
- Очистите внутренние поверхности ларя.
- Закрутите сливную пробку, расположенную внутри ларя.
- Установите терморегулятор на нужную температуру.
- Оставьте оборудование на один час для охлаждения.
- Уложите продукты в морозильный ларь.

## **ПОЛЕЗНЫЙ СОВЕТ:**

Обычно размораживание занимает несколько часов. Если оставить дверцу открытой, процесс разморозки ускорится. Кроме того, скорость размораживания увеличится, если лед/инею полить теплой (не горячей!) водой. Если вам все же приходится воспользоваться скребком, делайте это предельно осторожно, поскольку скребком можно легко повредить морозильное отделение, что приведет к аннулированию гарантии.

## УХОД И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

### Очистка морозильного ларя

- После установки нового оборудования рекомендуется тщательно помыть его.
- Поверните регулятор температуры в положение "1", отключите ларь от источника питания, извлеките корзину и все продукты.
- Промойте внутренние поверхности ветошью, смоченной в растворе теплой воды и пищевой соды. Раствор можно сделать в следующей пропорции: примерно 2 столовые ложки пищевой соды на один литр воды.
- Помойте корзину мягким моющим средством.
- Следите за чистотой дверной прокладки (уплотнения), поскольку это влияет на эффективность работы оборудования.
- Наружные поверхности ларя необходимо чистить теплой водой с мягкодействующим моющим средством.
- Вытрите насухо внутренние и внешние поверхности мягкой ветошью.
- Пыль и грязь на змеевике конденсатора следует собрать пылесосом.
- Чистить оборудование рекомендуется при каждом его размораживании: дверь будет открываться/закрываться свободно, и ларь в целом будет работать должным образом.

### Морозильное отделение

- Сама морозильная камера предназначена для длительного хранения замороженных пищевых продуктов. Срок хранения – до трех месяцев.
- Срок годности замороженных пищевых продуктов разный, поэтому следует придерживаться рекомендованных сроков их хранения. При размораживании ларя необходимо позаботиться о сохранности замороженных продуктов.
- Расфасованные, замороженные в промышленных условиях продукты следует хранить в соответствии с инструкциями их производителя, разработанными для хранения мороженых пищевых продуктов в морозильниках с температурой с температурой не ниже  $-18^{\circ}\text{C}$ .
- После приобретения замороженных продуктов как можно скорее уложите их в ларь. Если на упаковке указаны инструкции, строго следуйте им в отношении сроков хранения продукции.
- Дверь ларя может легко сломаться из-за скопления чрезмерного количества льда. Обязательно размораживайте ларь, когда толщина льда достигнет 5-10 мм.
- Корзина предназначена для хранения продуктов неправильной формы. Чтобы достать из ларя другие продукты, просто сдвиньте корзину в другую сторону или извлеките ее.

## Консервация оборудования

- Извлеките из ларя все продукты.
- Отключите ларь от источника питания.
- Помойте ларь.
- Оставьте дверь приоткрытой, чтобы во время хранения оборудования внутри не образовывался конденсат, плесень или запах.
- Особую осторожность следует соблюдать при нахождении рядом детей. Оборудование не должно быть местом для игр.
- **Краткосрочная консервация:** Если вы не планируете пользоваться ларем до трех недель, его можно оставить включенным.
- **Долгосрочная консервация:** Если вы не собираетесь пользоваться оборудованием в течение нескольких месяцев, извлеките все продукты из него и отключите его от источника питания. Тщательно промойте и просушите внутренние поверхности. Чтобы не допустить появления запахов и плесени, оставьте дверь приоткрытой: при необходимости зафиксируйте ее положение или вообще демонтируйте ее.

## Транспортировка морозильного ларя

- Извлеките из ларя все продукты.
- Прочно заклейте липкой лентой все незакрепленные детали внутри ларя.
- Снимите колесики, чтобы не допустить повреждений.
- Заклейте липкой лентой закрытую дверь.
- При транспортировке проверяйте, чтобы ларь стоял ровно.

## **Рекомендации по энергосбережению**

- Морозильный ларь следует размещать в самом прохладном месте помещения, подальше от теплогенерирующих устройств и теплопровода, от попадания прямых солнечных лучей.
- Горячие продукты, прежде чем разместить их в морозильном ларе, необходимо остудить до комнатной температуры. Если в морозильный ларь загрузить количество продуктов выше рекомендованного номинального объема, то компрессор будет работать дольше. Что приведет к повышенному расходу электроэнергии, снижению скорости заморозки продуктов и возможной утрате их качества или к порче.
- Убедитесь, что продукты хорошо обернуты в пленку; прежде чем разместить продукты в ларь, насухо вытирайте контейнеры. Это сократит скопление инея внутри морозильного ларя.
- Продукты внутри ларя не стоит прокладывать алюминиевой фольгой, вощеной бумагой или бумажными полотенцами. Прокладочный материал будет препятствовать циркуляции холодного воздуха, что снизит охлаждающую способность ларя.
- Аккуратно раскладывайте и маркируйте продукты, чтобы как можно реже открывать/закрывать дверцу в поисках нужного продукта. По возможности берите за один раз нужное количество продуктов и как можно скорее закрывайте дверь.

## **НЕИСПРАВНОСТИ МОРОЗИЛЬНОГО ЛАРЯ**

Вы можете устранить большинство основных неполадок самостоятельно, сэкономя на расходах, связанных с возможными обращениями в сервисные центры. Ниже приведен список некоторых неисправностей, и, прежде чем обращаться в сервисный центр, вы можете попытаться устранить их самостоятельно.



## Руководство по устранению неисправностей

НЕПОЛАДКА	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА
Морозильный ларь не работает.	Шнур питания не вставлен в розетку. Сработал выключатель, перегорел предохранитель.
Часто включается и отключается компрессор.	Температура в помещении выше нормы. В ларь уложено слишком большое количество пищевых продуктов. Слишком часто открывается дверца. Дверца не плотно закрыта. Неверно установлен терморегулятор. Прокладка дверцы утратила свою герметичность. Оставлены не достаточные зазоры вокруг оборудования. Морозильный ларь недавно отключали на некоторое время. Чтобы полностью охладиться, потребуется четыре часа.
Температура внутри морозильного ларя слишком высокая.	Терморегулятор установлен на слишком высокую температуру. Поверните регулятор до значения более низкой температуры и подождите несколько часов, пока температура не станет стабильной. Дверца слишком долго оставалась открытой, либо ее слишком часто открывали. При каждом открывании двери внутрь ларя попадает теплый воздух. Открывайте дверцу как можно реже. Дверца закрыта не полностью. Прокладка дверцы утратила свою герметичность. Возможно, недавно было уложено большое количество теплых или горячих продуктов. Необходимо дождаться, пока температура не достигнет установленной отметки. Морозильный ларь недавно отключали на некоторое время. Чтобы полностью охладиться, потребуется четыре часа.
Температура внутри морозильного ларя слишком низкая.	Терморегулятор установлен на слишком низкую температуру. Поверните регулятор до значения более высокой температуры и подождите несколько часов, пока температура не станет стабильной.
Хлопки или треск при срабатывании компрессора.	Для металлических деталей характерно расширение и сжатие, как в горячем трубопроводе. Это нормально. По мере работы ларя такой звук уменьшится и исчезнет.
Бурлящий или булькающий звук как при кипении воды.	Хладагент (используемый для охлаждения морозильного ларя) циркулирует по всей системе. Это нормально.

Вибрации.	Убедитесь, что морозильный ларь стоит ровно. Неровный или проваливающийся пол. Ларь раскачивается на полу, если его немного сместить. Убедитесь, что пол выдержит нагрузку морозильного ларя. Выровняйте ларь, подложив под его основание деревянные или металлические балки. Ларь касается стены. Отодвиньте ларь от стены и выровняйте его. См. «Инструкции по установке».
На внутренних стенках морозильного ларя образуется влага.	Жаркая и влажная погода усиливает образование инея. Это нормально. Дверь не плотно закрыта. Дверца слишком долго оставалась открытой, либо ее слишком часто открывали. Открывайте дверцу как можно реже. Прокладка дверцы стала не герметичной.
На наружных стенках морозильного ларя образуется влага.	Дверь закрыта не плотно, холодный воздух проникает наружу и сталкивается с внешним теплым влажным воздухом.
Дверь не закрывается плотно.	Не выровнен ларь. Уплотнение грязное. Неправильно установлена корзина.

# ОПАСНО! ОСТОРОЖНО!

**1. Опасно для детей: риск заземления.**

**2. Не используйте удлинители.**

## Напоминаем:

При высокой окружающей температуре и повышенной влажности на рамке камеры и дверце морозильного ларя может образовываться иней или капли воды; протрите эти места сухой ветошью.

Модель:	CF-HA1202	CF-HA2301	CF-HA3401
Хладагент:	R600a, 44г	R600a, 56 г	R600a, 66 г
Объем:	145 л	251 л	380 л
Климат класс:	ST	ST	T
Энергопотребление:	0,674 кВт*ч/24ч	0,852 кВт*ч/24ч	1,068 кВт*ч/24ч
Номинальный ток:	1.1 A	1.35 A	1.65 A



Данная маркировка означает, что данное изделие нельзя утилизировать с другими бытовыми отходами, чтобы не допустить возможного ущерба окружающей среде или вреда здоровью. Чтобы утилизировать использованное устройство, следует воспользоваться услугами специалистов.

Срок службы изделия 7 лет.



## **Изготовитель/Филиал (производственная площадка) изготовителя:**

Homa Appliances Co., Ltd.

Хоума Эпплайансис Ко., Лтд.

No.54, North Dongfu Road, Nantou, Zhongshan, Guangdong, China

№54, Норт Дунфу Роуд, Наньтоу, Чжуншань, Гуандун, Китай

## **Импортер:**

И.П. Трегубов В. Ю.

Российская Федерация, 692651, Приморский край, Михайловский район, село Михайловка, квартал 3, дом 2, квартира 37



[www.galatec.hk](http://www.galatec.hk)